

Информационный циркуляр

INFCIRC/549/Add.4/9

Date: 6 September 2006

General Distribution

Russian

Original: English

Сообщение, полученное от Швейцарии в отношении ее политики в области обращения с плутонием

1. Генеральный директор получил от Постоянного представительства Швейцарии при МАГАТЭ вербальную ноту от 12 июля 2006 года, в приложениях к которой в соответствии с обязательством Швейцарии в рамках Руководящих принципов обращения с плутонием (содержащихся в документе INFCIRC/549 от 30 марта 1998 года и в дальнейшем именуемых “Руководящими принципами”) и согласно приложениям В и С этих Руководящих принципов правительство Швейцарии представляет ежегодные данные о своих национальных запасах гражданского необлученного плутония и об оценочных количествах плутония, содержащегося в отработавшем топливе гражданских реакторов по состоянию на 31 декабря 2005 года.
2. В свете просьбы, выраженной Швейцарией в ее вербальной ноте от 1 декабря 1997 года в отношении ее политики в области обращения с плутонием (INFCIRC/549 от 30 марта 1998 года), текст приложений к письму от 12 июля 2006 года прилагается для информации всех государств-членов.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

Швейцария

ЕЖЕГОДНЫЕ ДАННЫЕ О ЗАПАСАХ ГРАЖДАНСКОГО НЕОБЛУЧЕННОГО ПЛУТОНИЯ

Суммарные данные по стране

на 31 декабря 2005 года
(данные за предшествующий год
указаны в скобках)
Округлено до 100 кг плутония, при
количествах менее 50 кг указано без
округления

1. Необлученный выделенный плутоний в производственных хранилищах на заводах по переработке	—	(—)
2. Необлученный выделенный плутоний в процессе изготовления и плутоний, содержащийся в необлученных промежуточных или незавершенных изделиях на заводах по производству топлива или других заводах по изготовлению или в других местах	—	(—)
3. Плутоний, содержащийся в необлученном МОХ-топливе или других готовых изделиях на площадках реакторов или в других местах	—	(—)
4. Необлученный выделенный плутоний, хранящийся в других местах	<50 кг	(<50 кг)

Примечание:

i) плутоний, учтенный в строках 1-4 выше, принадлежащий иностранным владельцам	<50 кг	(<50 кг)
ii) плутоний в любой из форм, упомянутых в строках 1-4 выше, содержащийся в местах нахождения в других странах и поэтому не учтенный выше	—	(—)
iii) Плутоний, учтенный в строках 1-4, находящийся в процессе международной перевозки до прибытия в государство-получатель.	—	(—)

ПРИЛОЖЕНИЕ С

Швейцария

ОЦЕНОЧНЫЕ КОЛИЧЕСТВА ПЛУТОНИЯ, СОДЕРЖАЩЕГОСЯ В ОТРАБОТАВШЕМ ТОПЛИВЕ ГРАЖДАНСКИХ РЕАКТОРОВ

<u>Суммарные данные по стране</u>	на 31 декабря 2005 года (данные за предшествующий год указаны в скобках) Округлено до 1000 кг плутония, при количествах менее 500 кг указано без округления	
1. Плутоний, содержащийся в облученном топливе на гражданских объектах	10 000 кг	(11 000 кг)
2. Плутоний, содержащийся в облученном топливе на заводах по переработке	—	(—)
3. Плутоний, содержащийся в облученном топливе в других местах	2 000 кг	(2 000 кг)

Примечание:

- i) Обращение с материалом, направляемым на прямое захоронение, потребует дополнительного рассмотрения после того, как соответствующие планы прямого захоронения приобретут конкретную форму.
- ii) Определения:
 - Строка 1: охватывает оценочные количества плутония, содержащегося в топливе, выгруженном из гражданских реакторов.
 - Строка 2: охватывает оценочные количества плутония, содержащегося в топливе, поступившем на заводы по переработке, но еще не переработанном.
- iii) плутоний, содержащийся в отработавшем топливе, направленном на переработку и хранящемся в местах нахождения в других странах.
(Этот плутоний может быть в форме, упомянутой в строке 2 выше, или в любой из форм, упомянутых в строках 1-3 приложения В.)

2 000 кг	(3 000 кг)
----------	------------